

## BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Zdjęcie produktu



Wtyk żeński 180° w rastrze 10,16 do sieci zasilających w układzie IT. Spełnia wymagania UL1059 600 V klasy C. W połączeniu ze złączem męskim SU 10.16 IT ze stykiem wyprzedzającym.

Spełnia rozszerzone wymagania dotyczące zabezpieczenia przed dotknięciem 5,5 mm dla sieci zasilających w układzie IT wg IEC 61800-5-1 dla 400 V do uziemienia.

W porównaniu z rozwiązaniami konwencjonalnymi, samoustalający się (opcjonalnie także mocowany śrubami) kołnierz środkowy pozwala zmniejszyć zapotrzebowanie na miejsce o jedną szerokość rastra.

Opcjonalnie dostępny także bez zamka kołnierza środkowego.

## Ogólne dane zamówieniowe

Wersja	Złącze wtykowe do druku, wtyk żeński, 10.16 mm, Liczba biegunów: 4, 180°, Przyłącze z jarzmem, Zakres zaciskania, maks. : 16 mm²
Nr zam.	<a href="#">2627320000</a>
Typ	BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118631203
Ilość	18 Szt.
parametry produktu	IEC: 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm² UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4

## BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Dane techniczne

## Wymiary i masa

Masa netto	55,858 g
------------	----------

## Parametry systemu

Rodzina produktów	OMNIMATE Power - seria BU/SU 10.16IT	Rodzaj przyłącza	Przyłącze pola
Metoda wykonywania złącz	Przyłącze z jarzmem	Raster w mm (P)	10, 16 mm
Raster w calach (P)	0,4 "	Kierunek odejścia przewodu	180°
Liczba biegunów	4	L1 in mm	40,64 mm
L1 w calach	1,6 "	Liczba rzędów	1
liczba rzędów z biegunami	1	Przekrój pomiarowy	16 mm <sup>2</sup>
zabezpieczenie przed dotykiem wg DIN VDE 57 106	zabezpieczony przed dotknięciem palcami	zabezpieczenie przed dotykiem wg DIN VDE 0470	IP 20
Rezystancja skrośna	4,50 mΩ	element kodowany	Tak
Długość odizolowania	12 mm	Moment dokręcania dla kołnierza śrubowego, min.	0,3 Nm
Moment dokręcania dla kołnierza śrubowego, maks.	0,4 Nm	Moment obrotowy dociągający, min.	1,2 Nm
Moment obrotowy dociągający, maks.	2 Nm	śruba dociskowa	M 4
końcówka wkrętaka norma	DIN 5264, ISO 8764/2-PZ	Cykle wpinania	25
Siła wtykania/biegun, maks.	14,5 N	Siła ciągnięcia / biegun, maks.	14,5 N

## Dane materiałowe

Materiał izolacyjny	PA GF	Barwny	czarny
Tabela kolorów (podobny)	RAL 9011	grupa materiałów izolacyjnych	I
Porównywalny wskaźnik śledzenia (CTI)	≥ 600	Klasa palności wg UL 94	V-0
Materiał styków	Stop Cu	Powierzchnia styku	srebrzone
Struktura warstwowa wtyku	≥ 3 μm Ag	Temperatura magazynowania, min.	-40 °C
Temperatura magazynowania, max.	70 °C	Temperatura pracy, min.	-50 °C
Temperatura pracy, max.	130 °C	Zakres temperatur montaż, min.	-25 °C
Zakres temperatur montaż, max.	130 °C		

## Przewody pasujące do złącza

Zakres zaciskania, min.	0,2 mm <sup>2</sup>
Zakres zaciskania, maks.	16 mm <sup>2</sup>
przekrój przyłącza przewodu AWG, min.	AWG 22
przekrój przyłączeniowy przewodu AWG, AWG 4 maks.	
jednodrutowe, min. H05(07) V-U	0,2 mm <sup>2</sup>
jednodrutowe, maks. H05(07) V-U	16 mm <sup>2</sup>
Wielodrutowe, min. H07V-R	6 mm <sup>2</sup>
wielodrutowe, maks. H07V-R	16 mm <sup>2</sup>
cienkodrutowe, min. H05(07) V-K	0,5 mm <sup>2</sup>
cienkodrutowe, maks. H05(07) V-K	16 mm <sup>2</sup>
z AEH z kołnierzem DIN 46 228/4, min.	0,25 mm <sup>2</sup>
z AEH z kołnierzem DIN 46 228/4, maks.	16 mm <sup>2</sup>
z tulejką zaciskową, DIN 46228 pt 1, min.	0,25 mm <sup>2</sup>
z końcówką kablową wg DIN 46 228/1, maks.	16 mm <sup>2</sup>
Sprawdzian trzpieniowy EN 60999 a x b; ø	5.3mm (B6)

Data sporządzenia 4 listopada 2024 22:18:24 CET

Aktualizacja katalogu 26.10.2024 / Zmiany techniczne zastrzeżone

## BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Dane techniczne

Zaciskany przewód	Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe
		znamionowy	0,5 mm <sup>2</sup>
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono-	14 mm wy
	Zalecana tulejka kablowa	<a href="#">H0.5/18 OR</a>	
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
	znamionowy	1 mm <sup>2</sup>	
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono-	15 mm wy
	Zalecana tulejka kablowa	<a href="#">H1.0/18 GE</a>	
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
	znamionowy	1,5 mm <sup>2</sup>	
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono-	15 mm wy
	Zalecana tulejka kablowa	<a href="#">H1.5/18D SW</a>	
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
	znamionowy	0,75 mm <sup>2</sup>	
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono-	14 mm wy
	Zalecana tulejka kablowa	<a href="#">H0.75/18 W</a>	
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
	znamionowy	2,5 mm <sup>2</sup>	
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono-	14 mm wy
	Zalecana tulejka kablowa	<a href="#">H2.5/19D BL</a>	
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
	znamionowy	4 mm <sup>2</sup>	
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono-	12 mm wy
	Zalecana tulejka kablowa	<a href="#">H4.0/12</a>	
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
	znamionowy	6 mm <sup>2</sup>	
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono-	14 mm wy
	Zalecana tulejka kablowa	<a href="#">H6.0/20 SW</a>	
Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe	
	znamionowy	10 mm <sup>2</sup>	
przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono-	12 mm wy
	Zalecana tulejka kablowa	<a href="#">H10.0/12</a>	
Data sporządzenia 4 listopada 2024	Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu	Typ	cienkodrutowe
		znamionowy	10 mm <sup>2</sup>
Aktualizacja katalogu 26.10.2024 / Zmiany techniczne zastrzeżone	przewód i końcówka tulejkowa	Długość zdejmowania izolacji	znamiono-
			15 mm wy
		Zalecana tulejka kablowa	<a href="#">H10.0/22 EB</a>

## BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Dane techniczne

Tekst referencyjny

Długość tulejek należy dobrać zależnie od produktu i napięcia znamionowego.

## Dane znamionowe wg IEC

przetestowane zgodnie z normą

IEC 60664-1, IEC 61984

Prąd znamionowy, maks. liczba biegunów (Tu=20°C)

67,9 A

Prąd znamionowy, maks. liczba biegunów (Tu=40°C)

61,3 A

napięcie znamionowe przy kat. przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/2

1 000 V

znamionowe napięcie udarowe przy kat. przepięć/stopniu zanieczyszczenia II/2

6 kV

znamionowe napięcie udarowe przy kat. przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/3

8 kV

Odstęp izolacyjny po izolacji, min.

15,1 mm

Prąd znamionowy, min. liczba biegunów (Tu=20°C)

78,3 A

Prąd znamionowy, min. liczba biegunów (Tu=40°C)

70,6 A

napięcie znamionowe przy kat. przepięć/stopniu zanieczyszczenia II/2

1 000 V

napięcie znamionowe przy kat. przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/3

1 000 V

znamionowe napięcie udarowe przy kat. przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/2

8 kV

odporność na zwarcia

3 x 1 s z 1000 A

Odstęp izolacyjny powietrzny, min.

15,1 mm

## Dane znamionowe wg CSA

Napięcie znamionowe (grupa użytkowa B / CSA)

600 V

Napięcie znamionowe (grupa użytkowa D / CSA)

600 V

Prąd znamionowy (grupa użytkowa C / CSA)

60 A

przekrój przyłącza przewodu AWG, min.

AWG 22

Napięcie znamionowe (grupa użytkowa C / CSA)

600 V

Prąd znamionowy (grupa użytkowa B / CSA)

60 A

Prąd znamionowy (grupa użytkowa D / CSA)

5 A

przekrój przyłącza przewodu AWG, maks.

AWG 4

## Dane znamionowe wg UL 1059

Napięcie znamionowe (grupa użytkowa B / UL 1059)

600 V

Napięcie znamionowe (grupa użytkowa D / UL 1059)

600 V

Prąd znamionowy (grupa użytkowa C / UL 1059)

60 A

przekrój przyłącza przewodu AWG, min.

AWG 22

Napięcie znamionowe (grupa użytkowa C / UL 1059)

600 V

Prąd znamionowy (grupa użytkowa B / UL 1059)

60 A

Prąd znamionowy (grupa użytkowa D / UL 1059)

5 A

przekrój przyłącza przewodu AWG, maks.

AWG 4

## Opakowanie

Długość VPE

351 mm

Wysokość VPE

61 mm

Szerokość VPE

135 mm

## Klasyfikacje

ETIM 6.0

EC002638

ETIM 8.0

EC002638

ECLASS 9.0

27-44-03-09

ECLASS 10.0

27-44-03-09

ECLASS 12.0

27-46-02-02

ECLASS 14.0

27-46-02-02

ETIM 7.0

EC002638

ETIM 9.0

EC002638

ECLASS 9.1

27-44-03-09

ECLASS 11.0

27-46-02-02

ECLASS 13.0

27-46-02-02

**BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX****Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

**Dane techniczne****Zgodność produktu z wymogami środowiska naturalnego**

Status zgodności z dyrektywą RoHS	Zgodne, z wyłączeniem
-----------------------------------	-----------------------

Wyłączenie RoHS (w przypadkach, w których ma to zastosowanie / jest znane)	6a1
--	-----

REACH SVHC	Lead 7439-92-1
------------	----------------

SCIP	8295bd8f-de43-48c8-b6fb-ccac7a7a6168
------	--------------------------------------

**Ważna informacja**

Zgodność IPC	Zgodność: produkty są projektowane, wytwarzane oraz dostarczane zgodnie z uznanymi normami międzynarodowymi, właściwości produktów są zgodne z gwarantowanymi w karcie katalogowej lub ich jakość wykonania jest zgodna z wymogami klasy 2 wg IPC-A-610. Na życzenie mogą być ocenione dalsze wymagania dotyczące produktów.
--------------	--

Uwagi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dodatkowe warianty na specjalne zamówienie</li><li>• Prąd znamionowy przy nominalnym przekroju i min. liczbie biegunów.</li><li>• Końcówka tulejkowa z kołnierzem z tworzywa sztucznego według DIN 46228/4</li><li>• Końcówka tulejkowa bez kołnierza z tworzywa sztucznego według DIN 46228/1</li><li>• Symbol P na rysunkach oznacza raster</li><li>• Dane pomiarowe odnoszą się do danego elementu Odcinki powietrzne i pełzające do innych elementów należy kształtować odpowiednio do obowiązujących w danym przypadku norm użytkowych.</li><li>• For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.</li><li>• Zgodnie z normą IEC 61984, złącza OMNIMATE są złączami bez zdolności wyłączania (COC). Podczas stosowania zgodnie z przeznaczeniem złącza nie mogą być włączane ani wyłączane pod napięciem ani w obciążeniu</li><li>• Długoterminowe składowanie produktu przy średniej temperaturze 50°C i maksymalnej wilgotności 70%, 36 miesięcy</li></ul>
-------	--

**Dopuszczenia**

ROHS	Zgodny
------	--------

**Pobieranie**

Powiadomienie o zmianie produktu	<a href="#">20220208 Visual change Temporarily different color for connectors and accessories</a> <a href="#">20220208 Visuelle Änderung Vorübergehend anderer Farbton für Steckverbinder und Zubehör</a>
Dokumentacja użytkownika	<a href="#">QR-Code product handling video</a>
Katalogi	<a href="#">Catalogues in PDF-format</a>

## BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Rysunki

### Zdjęcie produktu



## BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Akcesoria

## Elementy kodowania



**Złącza wtykowe do energoelektroniki są dostosowane do nowoczesnej techniki napędowej, na przykład rozruszników silników, przetworników częstotliwości i serworegulatorów.**

OMNIMATE Power wyznacza standardy poprzez zwiększone bezpieczeństwo i innowacyjne rozwiązania, jak wtykowa nakładka ekranu, wbudowane styki sygnałowe czy obsługa jednoręczna.

Wszystkie 3 serie produktów oferują użytkownikom kolejne zalety:

- Możliwość skalowania dostosowanego do aplikacji: Od kompaktowego złącza 4 mm<sup>2</sup> do 29 A (IEC) i 20 A (UL) do mocnego złącza 16 mm<sup>2</sup> do 76 A (IEC) lub 54 A (UL)
- Nieograniczone stosowanie do 1000 V (IEC) lub 600 V (UL)
- Różnorakie możliwości mocowania, dostosowane do aplikacji

Nasz serwis:

Mogą Państwo tworzyć swoje indywidualne połączenia wtykowe korzystając z .

## Ogólne dane zamówieniowe

Typ	KO BU/SU 10.16HP BK	Wersja	parametry produktu	opakowanie
Nr zam.	<a href="#">1824410000</a>	Złącze wtykowe do druku, Akcesoria, Element kodujący, czarny, Liczba		skrzynia
GTIN (EAN)	4032248326716	biegunów: 1		
Ilość	50 Szt.			
Typ	KO BU/SU 10.16HP WT	Wersja	parametry produktu	opakowanie
Nr zam.	<a href="#">2592600000</a>	Złącze wtykowe do druku, Akcesoria, Element kodujący, naturalny,		skrzynia
GTIN (EAN)	4050118717389	Liczba biegunów: 1		
Ilość	50 Szt.			

## Wkręta z końcówką krzyżową, typu Phillips



Wkrętak do śrub z rowkiem krzyżowym, Typ Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2-PH, uchwyt zgodny z ISO 8764-PH, końcówka Chrom Top, rękojeść SoftFinish

## Ogólne dane zamówieniowe

Typ	SDK PH 1	Wersja
Nr zam.	<a href="#">9008480000</a>	Wkrętak, Wkrętak
GTIN (EAN)	4032248056477	
Ilość	1 Szt.	

**BUZ 10.16IT/04/180MSF4 AG BK BX****Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)**Akcesoria****Wkręta z końcówką płaską**

Wkrętak do śrub rowkowych z końcówką okrągłą, SD  
DIN 5265, ISO 2380/2, uchwyt zgodny z DIN 5264, ISO  
2380/1, końcówka Chrom Top, rękojeść SoftFinish

**Ogólne dane zamówieniowe**

Typ	SDS 0.8X4.5X125	Wersja
Nr zam.	<a href="#">9009020000</a>	Wkrętak, Wkrętak
GTIN (EAN)	4032248266883	
Ilość	1 Szt.	